

# Zur Erheiterung

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sprachspiegel : Zweimonatsschrift**

Band (Jahr): **4 (1948)**

Heft 10

PDF erstellt am: **21.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

donejscher Extremisten zu erwehren hatten. „Zum Trost“ sei schließlich noch ein Beispiel angeführt, wo der Wemfall bedauerlicherweise gerade fehlt: Es steht uns, als Vertreter der Völkermehrheit, nicht an . . . , im Geiste des Hasses . . . mit den Besiegten zusammenzutreffen. (Uns aber als Vertretern der Sprachrichtigkeit steht es an, uns solcher Schludrigkeiten der Zeitungssprache zu erwehren.)

### 25. Aufgabe

In dem Bericht einer hohen Amtsstelle steht zu lesen:

1. Indem Wirkungskreis des Gemeindevorstandes oder Betreibungskreis der Gemeinde ist,

ergibt sich, wenn die Wahl Volkswahl sein soll, die Gemeindevahl als Wahl der Stimmberechtigten der Gemeinde von selbst.

2. Er (irgend ein Gemeindebeamter) ist von verfassungswegen nachwievordirektionsbeamter und nun der ausschließliche Direktionsbeamte, insofern die Bezirks-Direktionsbeamten als Oberbeamte abgeschafft erscheinen.

3. Da der Staat unmittelbar hinter dem Direktionsbeamten haftet, wird seine Deckungspflicht immer wieder praktisch.

Wer hilft aus dieser Blödelust? Vorschläge erbeten bis 5 Tage nach Erscheinen des Heftes.

## Zur Erheiterung

(Aus dem „Nebelspalter“)

**Berlin heute.** Die Lehrerin schreibt an die Mutter einer Schülerin: „Geehrte Frau Schulze! Sie sollten die kleine Emma einmal waschen. Das Kind riecht immer so.“ Die empörte Mutter antwortet: „Geehrtes Fräulein Lehrerin! Sie sollen Emma lernen, Sie sollen ihr nicht riechen!“ — (Ein Trost für uns, daß man auch in Berlin den Unterschied zwischen „lernen“ und „lehren“ nicht sicher kennt, vom Unterschied zwischen Wem- und Wemfall zu schweigen.)

**Volksetymologie.** Wir zerbrachen uns den Kopf über die Bedeutung des seltsamen Sprachgebildes „Volksdemokratie“. Demos = Volk, also Volksvolksherrschaft. Wir wurden nicht klug. Da half uns ein etymologisch Gebildeter auf die Spur. Er erklärte, „Volks“ in Volksdemokratie dürfe ja nicht verwechselt werden mit dem deutschen Wort Volk. „Volks“ sei russisch, eine russische Vorsilbe und entspreche genau

dem deutschen „Un“ in Unglück usw. So übersetzte er uns die Ausdrücke des östlichen Jargons wie Volksdemokratie — Volkswille — Volkswohl, usw. F. Md.

**Es ist nicht alles Gold . . .** Ich ließ mir erzählen, daß jüngst vor einem „Palace“ ein wunderbares Auto vorgefahren sei, mit zwei Damen in großer Toilette besetzt, mit zahlreichen Koffern und allem drum und dran. Der Concierge und weitere Bediente sind zum Empfang herbeigeflügt, um den beiden behilflich zu sein. Da hätte die eine die Hand ausgestreckt, den Blick himmelwärts gerichtet und dann gesagt: „Verbrannte Scheib — es schiff!“ S.

**Vom Plakat einer Dampfschiffahrtsgesellschaft:** „An Werktagen werden diese Kurse durch Schiffe mit beschränkter Platzzahl gefahren. Gesellschaften und Schulen werden nur nach vorheriger Verständigung mit der Direktion befördert — Großvieh ist ausgeschlossen!“ Hamei